

Эзра

1

(1) В первый год (царствования) Корэша, царя Параса, во исполнение слова Г-сподня из уст Йирмейи, побудил Г-сподь дух Корэша, царя Параса, и объявил он во всем царстве своем, и (подтвердил) также письменно следующее: (2) "Так сказал Корэш, царь Параса: Все царства земли дал мне Г-сподь Б-г небесный, и повелел Он мне построить Ему дом и Йэрушалайиме, что в Йэудее. (3) Кто из из вас, из всего народа Его, который поднимется в Йэрушалайим, что в Изудее, и отстроит дом Г-спода Б-га Йисраэйлева, Того Б-га, что в Йэрушалайиме, – да будет Б-г его с ним! (4) А всякому, кто остался, во всех местах, где бы он ни жил, пусть помогают тому живущие в том месте серебром и золотом, имуществом и скотом вместе с пожертвованием для дома Б-жья, что в Йэрушалайиме". (5) И поднялись главы семейств Йэуды и Биньямина, и священники, и Левиты – все, чей дух побудил Б-г подняться отстраивать дом Господень, что в Йэрушалайиме. (6) А все окружающие их помогали им серебряной утварью, золотом, имуществом и скотом, и ценностями, кроме добровольных пожертвований (для храма). (7) А царь Корэш (приказал) достать утварь дома Г-сподня, которую Нэвухаднэццар вывез из Йэрушалайима, и поместил ее в капище Б-гов своих. (8) И достал ее Корэш, царь Параса, через Митридата, казначея, и отсчитал их тот Шэйшбаццару, правителю Йэудеи. (9) И вот число их: чаш золотых тридцать, чаш серебряных тысяча, ножей двадцать девять, (10) Кубков золотых тридцать, кубков серебряных двойных четыреста десять, остальных сосудов тысяча. (11) Всей утвари золотой и серебряной пять тысяч четыреста. Все это привез Шэйшбаццар во время исхода изгнанников из Бавэла в Йэрушалайим.

2

(1) А вот жители страны, возвратившиеся из плена изгнания, те, которых изгнал Нэвухаднэццар, царь Бавэльский, в Бавэл, те, что возвратились (теперь) в Йэрушалайим и в Йэудею, каждый в свой город. (2) Те, что пришли с Зеруббавэлом, Йейшуей, Нэхемьей, Серайей, Резэйлайем, Мордехайем, Билшаном, Миспаром, Бигвайем, Рехумом, (3) Бааной – число людей народа Йисраэйлева: Потомки Фароша – две тысячи сто семьдесят два, (4) Потомки Шефатьи – триста семьдесят два, (5) Потомки Араха – семьсот семьдесят пять, (6) Потомки властителя Моава, сыны Йейшуи (и) Йоава – две тысячи восемьсот двенадцать, (7) Потомки Эйлама – тысяча двести пятьдесят четыре, (8) Потомки Затту – девятьсот сорок пять, (9) Потомки Заккайя – семьсот шестьдесят, (10) Потомки Вани – шестьсот сорок два, (11) Потомки Вэйвайя – шестьсот двадцать три, (12) Потомки Азгада – тысяча двести двадцать два, (13) Потомки Адоникама – шестьсот шестьдесят шесть, (14) Потомки Вигвайя – две тысячи пятьдесят шесть, (15) Потомки Адина – четыреста пятьдесят четыре, (16) Потомки Атэйра (из семьи) Хизкийя – девяносто восемь, (17) Потомки Вэйцайя – триста двадцать три, (18) Потомки Йораи – сто двенадцать, (19) Потомки Хашума – двести двадцать три, (20) Потомки Гибара – девяносто пять, (21) Уроженцы Бэйт-Лэхэма – сто двадцать три, (22) Жители Нетофы – пятьдесят шесть, (23) Жители Анатота – сто двадцать восемь, (24) Уроженцы Азмавэта – сорок два, (25) Уроженцы

Кирьят-Арима, Кефиры и Бээйрота – семьсот сорок три, (26) Уроженцы Рамы и Гавы – шестьсот двадцать один, (27) Жители Михмаса – сто двадцать два, (28) Жители Бэйт-Эйла и Айа – двести двадцать три, (29) Уроженцы Нево – пятьдесят два, (30) Уроженцы Магбиша – сто пятьдесят шесть, (31) Потомки другого Эйлама – тысяча двести пятьдесят четыре, (32) Потомки Харима – триста двадцать, (33) Уроженцы Лода, (34) Хадида и Оно – семьсот двадцать пять, Уроженцы Йэрэйхо – триста сорок пять, (35) Уроженцы Сенаа – три тысячи шестьсот тридцать. (36) Священники, потомки Йэдаи из дома Йейшуи – девятьсот семьдесят три. (37) Потомки Имэйра – тысяча пятьдесят два, (38) Потомки Фашхура – тысяча двести сорок семь, (39) Потомки Харима – тысяча семнадцать, (40) Левиты, потомки Йейшуа и Кадмиэйла из сынов Одавьи – семьдесят четыре. (41) Певцы, потомки Асафа, – сто двадцать восемь. (42) Потомки стражей ворот: сыны Шаллума, сыны Атэйра, сыны Талмона, сыны Аккува, сыны Хатиты, сыны Шовайи – всего сто тридцать девять. (43) Подданные: потомки Цихи, потомки Хасуфы, потомки Табаота, (44) Потомки Кэйроса, потомки Сиаа, потомки Фадона, (45) Потомки Леваны, потомки Хагавы, потомки Аккува, (46) Потомки Хагава, потомки Салмайа, потомки Ханана, (47) Потомки Гиддэйла, потомки Гахара, потомки Реайи, (48) Потомки Рецина, потомки Некоды, потомки Газзама, (49) Потомки Уззы, потомки Фасэйаха, потомки Вэйсайа, (50) Потомки Асны, потомки Меунима, потомки Нефусима, (51) Потомки Вакбука, потомки Хакуфы, потомки Хархура, (52) Потомки Вацлута, потомки Мехиды, потомки Харши, (53) Потомки Варкоса, потомки Сисры, потомки Тамаха, (54) Потомки Нециаха, потомки Хатифы. (55) Потомки рабов Шеломо: потомки Сотайа, потомки Софэрэта, потомки Феруды, (56) Потомки Йалы, потомки Даркона, потомки Гиддэйла, (57) Потомки Шефаты, потомки Хаттила, потомки Похэрет (Цеваима), потомки Ами; (58) Всех подданных и потомков рабов Шеломо триста девяносто два. (59) А вот те, что поднялись из Тэйл-Мэлаха, Тэйл-Харши, Керува, Аддана, Иммэйра, те, что не смогли назвать рода своего и семени своего, – из Йисраэйля ли они: (60) Потомки Делайи, потомки Товийи, потомки Цекоды – шестьсот пятьдесят два. (61) И из потомков священников: сыны Ховайи, сыны Аккоца, сыны Барзиллайа, который взял жену из дочерей Барзиллайа Гиладского и стал называться именем их. (62) Эти (священники) искали запись свою о происхождении, но она не была найдена, и были отлучены они от священства. (63) И сказал им Тиршата (персидское имя Нехемьи), чтобы не ели они от святого святых, пока не встанет священник с Урим и Туммим. (64) Вся община вместе – сорок две тысячи триста шестьдесят (человек), (65) Не считая рабов и рабынь их – этих семь тысяч триста тридцать семь; и с ними двести певцов и певиц. (66) Лошадей у них было семьсот тридцать шесть, мулов у них двести сорок пять, (67) Верблюдов у них четыреста тридцать пять, ослов шесть тысяч семьсот двадцать. (68) А (некоторые) главы семейств, придя к дому Г-сподню, что в Йерушалайиме, пожертвовали на храм Б-жий, чтобы восстановить его на месте его, (69) Посильно дали в казну для работы: золота – шестьдесят одну тысячу даркемонов, серебра – пять тысяч мин и рубашек для священников – сто. (70) И поселились священники и Левиты, и кое-кто из народа, и певцы, и стражи ворот, и подданные в городах своих, а весь Йисраэйл – в своих городах.

3

(1) И наступил седьмой месяц, – а сыны Йисраэйлевы были в городах, – и собрался в Йерушалайим весь народ как один человек. (2) И поднялся Йэйшуа бэн-Йоцадак и

братья его, священники, и Зеруббавэл бэн-Шеалтиэйл, и братья его, и построили они жертвенник Б-гу Йисраэйлеву, чтобы возносить на нем жертвы всежжения как написано в Торе Мошэ, человека Б-жьего. (3) И установили они жертвенник на месте его, ибо были они в страхе перед народами других стран; и возносили они на нем всежжения Г-споду, жертвы всежжения по утрам и вечерам. (4) И устроили они праздник Суккот, как написано, и (возносили) ежедневные жертвы по числу, (указанному) в законе, каждую – в свой день. (5) А затем – всежжение постоянное и в (начале каждого) месяца, и во все освященные праздники Г-сподни, и для всех, кто дает приношения Г-споду по воле своей. (6) С первого дня седьмого месяца начали они возносить всежжения Г-споду, но храм Г-сподний еще не был основан. (7) И дали деньги каменотесам и мастерам, а еду и питье, и оливковое масло – жителям Цидона и Цора, чтобы привезти морем из Леванона в Яффо кедровые деревья с разрешения, что дал им Корэш, царь Параса. (8) А во второй год, во второй месяц по приходе в Йэрушалайим к храму Б-жьему Зеруббавэл бэн-Шеалтиэйл и Йэйшуа бэн-Йоцадак, и остальные их братья, священники, и Левиты, и все возвратившиеся в Йэрушалайим из плена начали (строительство), а Левитов поставили руководить работой над храмом Г-сподним. (9) А Йэйшуа с сыновьями своими и братьями своими, Кадмиэйл со своими сыновьями, потомки Йэуды встали как один надзирать за исполняющими работу в доме Б-жьем, (а также) потомки Хэйнадада, их сыновья и братья – Левиты. (10) И заложили строители основание храма Г-сподня, и поставили священников с трубами в одеяниях их, а Левитов, сынов Асафа, – с цимбалами восхвалять Г-спода (песнопениями) Давида, царя Йисраэйлева. (11) И пели они славу и благодарение Г-споду, ибо добр Он, ибо навеки милость Его над Йисраэйлем. А весь народ громко радостно кричал во славу Г-спода за основание дома Г-сподня. (12) А многие священники и Левиты, и главы семейств, старики, те, которые видели первый храм, плакали во весь голос, когда закладывали на их глазах этот храм. А многие радостно восклицали, крича во весь голос. (13) И не мог народ отличить голос радостного клика от голоса плача народного, ибо очень громко кричали люди и далеко разносился голос.

4

(1) И услышали враги Йэуды и Биньямина, что (бывшие) изгнанники строят храм Г-споду Б-гу Йисраэйлеву, (2) И подошли они к Зеруббавэлу и главам семейств, и сказали им: "Мы будем строить с вами, ибо, как и вы, мы обращаемся к Б-гу вашему и Ему приносим жертвоприношения со времен Эйсар-Хаддона, царя Ашшурского, который привел нас сюда". (3) И сказал им Зеруббавэл и Йэйшуа, и другие главы семейств Йисраэйлевых: "Не вам строить с нами дом Б-гу нашему, лишь мы все вместе будем строить Г-споду Б-гу Йисраэйлеву как повелел нам царь Корэш, царь Параса". (4) И стали люди той страны подрывать силы народа Йэуды и отпугивать их от строительства. (5) И во все дни (царствования) Корэша, царя Параса, вплоть до царствования Дарэйавэша, царя Параса, подкупали они против них советников, чтобы расстроить замысел их. (6) А по воцарении Ахашвэйроша, в начале царствования его, написали они навет на жителей Йэудей и Йэрушалайима. (7) А в дни Артахшасты верноподданно писал Артахшасте, царю Параса Митридат, Тавэйл и остальные друзья его. А послание написано было письмом арамейским и изложено по-арамейски. (8) Рехум, составитель, и Шимшай, писец, написали это письмо о Йэрушалайиме Артахшасте, царю, как сказано было. (9) Тогда Рехум составитель, и

Шимшай, писец, и прочие их единомышленники – Динайи, Афарсатхайи, Тарпелайи, Афаресайи, Аркевайи, Бавэльцы, Шушанцы, Дэйцы, (10) Эйламцы и прочие народы, которых изгнал Аснапар (Санхэйрив, царь Ашшурский), великий и славный и поселил их в городе Шомероне и в других (местах) Заречья и Кээнэта, (написали послание). (11) Вот содержание письма, что послали ему: "Артахшасте, царю, – рабы твои, жители Заречья и Кээнэта. (12) Да будет известно царю, что Йэудеи, которые поднялись от тебя к нам, пришли в Йэрушалайим и строят они город мятежный и преступный; и заложили они крепостные стены, и крепят основание. (13) Да будет известно ныне царю, что если будет построен этот город и возведены крепостные стены, то налогов, подати подушной и дани платить они не будут, и царской казне нанесен будет ущерб. (14) А ныне, да посолим мы солью храм (разрушим его), а поношение царя не подобает нам видеть, поэтому послали мы (послание) и уведомили царя. (15) Пусть ищут в летописях отцов твоих и найдут в летописях, а ты узнаешь, что город этот – город мятежный и наносит он вред царям и странам, что испокон происходят в нем мятежи, поэтому и был этот город разрушен. (16) Уведомляем мы царя, что если город этот будет отстроен и возведены будут стены его, то доли твоей в Заречье не будет". (17) Послал царь повеление Рехуму, составителю, и Шимшаю, писцу, и остальным их сообщникам, живущим в Шомероне, прочим (жителям) Заречья и Кээта: "Шалом!" (18) Письмо, посланное нам, было мне прочитано обстоятельно, (19) И дано было мною повеление, и искали, и нашли, что город этот испокон восставал против царей и происходили в нем мятежи и волнения; (20) И сильные цари были в Йэрушалайиме, и властвовали они во всем Заречье, и налоги, и подушную подать, и дань им платили. (21) А ныне прикажите прекратить работу этих людей, и пусть город этот не строится, пока не будет мною дано приказание. (22) И будьте осторожны, чтобы не допустить в этом (деле) оплошности: зачем приумножать ущерб во вред царям?". (23) Тогда, как только содержание письма царя Артахшасты было прочитано Рехуму и Шимшаю, писцу, и их сообщникам, пошли они тотчас же в Йэрушалайим к Йэудеям и насильно приостановили их работу. (24) Тогда приостановлена была работа над храмом Г-сподним в Йэрушалайиме и прекращена до второго года царствования Дарэйавэша, царя Параса.

5

(1) Пророчествовали тогда Хаггай, пророк, и Зехарья, сын Идойа, пророки, именем Б-га Йисраэйлева об Йэудеях, что в Йэудее и в Йэрушалайиме. (2) Тогда встали Зеруббавэл, сын Шеалтиэйла, и Йэйшуа, сын Йоцадака, и начали строить храм Б-жий, что в Йэрушалайиме. А с ними пророки Б-жьи, которые поддерживали их. (3) В то время пришел к ним Татнай, наместник Заречья, и Шетар-Бознай, и сообщники их, и сказали им так: "Кто дал вам приказ строить этот дом и возводить эти стены?" (4) Тогда сказали мы им как зовут этих людей, которые строят этот дом. (5) И было над старейшинами Йэудеев око Б-га их, и не прекращена была работа, пока дело не было послано к Дарэйавэшу и не вернулось письмо об этом. (6) Содержание письма, которое послал Татнай, наместник Заречья, и Шетар-Бознай, и его сообщники – Афаресайи, что в Заречье, к царю Дарэйавэшу. (7) Отправили ему послание и написано в нем так: "Царю Дарэйавэшу – полного благополучия! (8) Да будет известно царю, что ходили мы в Йэудею, в страну храма Б-га великого, и строится он из тяжелых камней, и дерево вставляется в стены, и работа эта в руках у них идет

быстро и успешно. (9) Тогда спросили мы у старейшин их и сказали им так: "Кто дал вам приказ строить этот дом и возводить эти стены?". (10) И спросили мы у них имена их, чтобы уведомить тебя и чтобы записать нам имена людей, которые (стоят) во главе их. (11) И такими словами ответили они нам, сказав: "Мы рабы Б-га неба и земли и отстраиваем дом, который был выстроен много лет назад, а строил и завершил его великий царь Йисразэйла. (12) А ныне, поскольку прогневили предки наши Б-га небесного, предал Он их в руки Невухаднэццара, царя Бавэльского, Касдийцу, и разрушил тот храм этот, а народ изгнал в Бавэл. (13) Однако в первый год (царствования) Корэша, царя Бавэльского, царь Корэш дал повеление отстроить этот храм Б-жий. (14) К тому же утварь из храма Б-жьего, золотую и серебряную, что вывез Невухаднэццар из храма, что в Йэрушалайиме, и привез ее в капище, что в Бавэле, забрал ее царь Корэш из капища Бавэльского, и передали ее (человеку) по имени Шэйшбаццар, которого (царь) назначил наместником. (15) И сказал он ему: "Возьми эту утварь, пойдешь отнеси ее в храм в Йэрушалайиме, и пусть отстроится храм Б-жий на месте своем". (16) Тогда пришел тот Шэйшбаццар, заложил основание храма Б-жьего, что в Йэрушалайиме, и с тех пор и донныне строится он, но еще не закончен. (17) А ныне, если сочтет царь за благо, пусть проверено будет в казначействе царском там, в Бавэле, был ли действительно дан приказ царем Корэшом отстроить этот храм Б-жий в Йэрушалайиме, а волю царскую об этом пусть пришлет нам".

6

(1) Тогда царь Дарэйавэш отдал повеление, и проверили в книгохранилище, где хранили сокровища, там, в Бавэле. (2) И найден был в кожаном мешке, во дворце, что в стране Мадай, один свиток, а в нем написано так: "Памятка. (3) В первый год (царствования) царя Корэша отдал царь Корэш повеление: "Да будет отстроен храм Б-жий в Йэрушалайиме – дом, место, где приносят жертвы; а основы его да будут прочными, высота его – шестьдесят локтей, ширина его – шестьдесят локтей; (4) Три ряда больших камней, а один ряд – из дерева; а расходы да будут выданы из царского дома. (5) А также утварь золотую и серебряную из дома Б-жьего, которую Нэвухаднэццар вынес из храма, что в Йэрушалайиме, и привез в Бавэл, пусть будет возвращена и доставлена в храм, что в Йэрушалайиме, на свое место, и положена будет в доме Б-жьем". (6) А ныне, Татнай, наместник Заречья, Шетар-Бознай и сообщники их, Афарсэхи Заречья, – прочь оттуда! (7) Дайте работать над этим храмом Б-жьим! Пусть наместник Йэудейский и старейшины Йэудеев строят этот дом Б-жий на месте его. (8) А мною дано повеление, что должны делать вы для этих старейшин Йэудейских, для отстройки этого храма Б-жьего: "Из имущества царского, из налогов Заречья пусть тотчас же выдано будет этим людям (на расходы), чтобы не была прекращена (работа). (9) И то, что им нужно: и быков, и баранов, и ягнят для всесожжения Б-гу небесному, зерно, соль, вино и масло – по указанию священников, что в Йэрушалайиме, – пусть выдается им ежедневно без упущений; (10) Дабы приносили они (жертвы) приятные Б-гу небесному, и молились о жизни царя и сыновей его. (11) И мною дан приказ, что у всякого, кто изменит это повеление, вынута будет бревно из дома его, а сам он будет поднят и повешен на нем, а дом его будет превращен за это в руины. (12) И Б-г, чье имя пребывает там, низвергнет всякого царя и народ, который протянет руку свою, чтобы изменить (этот приказ), чтобы повредить этому дому Б-жьему, что в Йэрушалайиме. Я, Дарейавэш, отдал

повеление к немедленному исполнению". (13) Тогда Татнай, наместник Заречья, Шетар-Бозенай и сообщники их тотчас же сделали соответственно тому, что прислал царь Дарэйавэш, как сказано было. (14) И старейшины Йэудеев строили и преуспевали, как предсказывали пророк Хаггай и Зехарья бар-Иддо, и строили и возводили по воле Б-га Йисраэйлева и по приказам Корэша и Дарэйавэша, и Артахшасты, царя Параса. (15) И окончили они этот храм к третьему дню месяца Адара, в (год). что был шестым годом царствования царя Дарэйавэша. (16) И сыны Йисраэйлевы, – священники, Левиты и остальные сыны изгнания, – с радостью совершили освящение этого храма Б-жьего. (17) И принесли в жертву при освящении этого храма Б-жьего сто быков, двести баранов, четыреста ягнят; а козлов для искупления грехов всего Йисраэйла – двенадцать, по числу колен Йисраэйлевых. (18) И поставили священников по отделам их, и Левитов – по сменам их на службу Б-гу, что в Йэрушалайиме, как написано в книге Мошэ. (19) И совершили сыны изгнания жертвоприношение пасхальное в четырнадцатый день первого месяца, (20) Потому что очистились священники и Левиты как один – все чисты, и зарезали (жертву) пасхальную для всех сынов изгнания, и для братьев своих священников, и для себя. (21) И ели сыны Йисраэйлевы, возвратившиеся из изгнания, и все, отошедшие от скверны народов земли (и присоединившиеся) к ним, чтобы искать Г-спода Б-га Йисраэйлева. (22) И праздновали они с радостью праздник мацы семь дней, ибо обрадовал их Г-сподь и обратил к ним сердце царя Ашшурского, чтобы укрепить руки их в работе над храмом Б-жьим, Б-га Йисраэйлева.

7

(1) А после этих событий, в царствование Артахшасты, царя Параса, Эзра бэн-Серайа, бэн-Азарья, бэн-Хилкийа, (2) Бэн-Шаллум, бэн-Цадок, бэн-Ахитув, (3) Бэн-Амарья, бэн-Азарья, бэн-Мерайот, (4) Бэн-Зерахья, бэн-Уззи, бэн-Букки, (5) Бэн-Авишуа, бэн-Пинехас, бэн-Элазар, бэн-Аарон, первосвященник, (6) Поднялся этот Эзра из Бавэла. А был он писцом, (мудрецом), сведущим в Торе Мошэ, которую дал Г-сподь Б-г Йисраэйлев. И выполнял царь все его просьбы, так как была с ним сила Г-спода Б-га его. (7) И поднялись (люди) из сынов Йисраэйлевых, из священников и Левитов, из певцов и стражей ворот, и подданные – в Йэрушалайим на седьмом году (царствования) царя Артахшасты. (8) И пришел он в Йэрушалайим в пятый месяц седьмого года царствования (Дарэйавэша). (9) Потому что начался исход из Бавэла в первый (день) первого месяца, а в первый (день) пятого месяца он пришел в Йэрушалайим, так как была с ним сила благая Б-га его, (10) Потому что расположил Эзра сердце свое для истолкования Торы Г-сподней и исполнения (ее), и обучения Йисраэйла постановлениям и законам. (11) А вот содержание послания, которое дал царь Артахшаст Эзре, священнику, писцу, который писал (обучал) словам заповедей Г-сподних и постановлений Его, (данных) Йисраэйлу: (12) "Артахшаст, царь царей, – Эзре, священнику, писцу, искушенному в законе Б-га небесного. (13) Отныне Дан мною приказ, что в царстве моем всякий из народа Йисраэйлева, из священников и Левитов, кто пожелает идти с тобой в Йэрушалайим, пусть идет, (14) Поскольку послан (ты) царем и семерыми советниками его проверить в Йэудее и Йэрушалайиме (соблюдение) закона Б-га твоего, (Торы), что в руке твоей; (15) И чтобы отвезти серебро и золото, которое царь и его советники пожертвовали Б-гу Йисраэйлеву, чья обитель в Йэрушалайиме, (16) И все серебро и золото, что соберешь ты во всей стране Бавэл, вместе с пожертвованиями народа и священников, что пожертвуют они

на храм Б-га их, что в Йэрушалайиме. (17) Поэтому тотчас же купи на эти деньги быков, баранов, ягнят и (муку и вино) для приношений их и возлияний, и принеси их в жертву на жертвеннике храма Б-га вашего, что в Йэрушалайиме. (18) И то, что захотите сделать вы, ты и братья твои, с остальным серебром и золотом, по воле Б-га вашего, – делайте. (19) А утварь, которую выдали тебе для службы в храме Б-га твоего, доставь ее полностью пред Б-га в Йэрушалайим. (20) А остальное, что необходимо для храма Б-га твоего, что положено будет тебе выдавать, давай это из сокровищницы царской. (21) А от меня, – я, царь Артахшаст, дал повеление всем казначеям Заречья: "Все, что попросит у вас Эзра, священник, писец закона Б-га небесного, немедленно должно быть исполнено. (22) До ста талантов серебра, до ста коров пшеницы, до ста батов вина и до ста батов масла, а соли без счета. (23) Все, что по заповеди Б-га небесного, пусть будет точно исполнено для храма Б-га небесного, ибо зачем быть гневу (Божьему) на царство царя и сынов его? (24) А вас извещают, что на всех священников и Левитов, певцов, стражей ворот, подданных и служителей этого храма Б-жьего не разрешается возлагать налоги, подушную подать и дань. (25) А ты, Эзра, по мудрости, данной тебе Б-гом твоим, назначь правителей и судей, чтобы судили они весь народ в Заречье – всех, знающих законы Б-га твоего. А тех, кто не знает (их), – обучайте. (26) А над каждым, кто не исполняет закон Б-га твоего или царский закон, пусть над ним тотчас же свершат суд: на смерть ли, на изгнание или на кару имущественную, или на заключение (в темницу). (27) Благословен Г-сподь Б-г отцов наших, что послал это в сердце царя – сделать прекрасным храм Г-сподень в Йэрушалайиме. (28) И мне даровал Он милость царя и советников его, и всех храбрых военачальников царских; и собрался я с силами, ибо была на мне рука Г-спода Б-га моего, и собрал я (часть) глав (семейств) Йисраэилевых, чтобы взойти (им) со мною.

8

(1) А вот родословная глав семейств, которые поднялись со мной из Бавэла в царствование царя Артахшасты: (2) Из сынов Пинехаса – Гэйршом, из сынов Итамара – Даниэйл, из сынов Давида – Хаттуш; (3) Из сынов Шеханьи, (что) из сынов Фароша, – Зехарья, и с ним из родословной сто пятьдесят мужчин; (4) Из потомков властителя Моава – Эльеозэнай бэн-Зерахья, и с ним двести мужчин; (5) Из потомков Шеханьи – бэн-Йахазэйл, и с ним триста мужчин; (6) Из потомков Адина – Эвэд бэн-Йонатан, и с ним пятьдесят мужчин; (7) Из потомков Эйлама – Йешайя бэн-Аталья, и с ним семьдесят мужчин; (8) И из потомков Шефатьи – Зевадья бэн-Михазэйл, и с ним восемьдесят мужчин. (9) Из потомков Иоава – Овадья бэн-Иехизэйл, и с ним двести восемнадцать мужчин. (10) А из потомков Шеломит – бэн-Йосифья, и с ним сто шестьдесят мужчин. (11) А из сынов Бэйвайа – Зехарья бэн-Бэйвай, и с ним двадцать восемь мужчин. (12) А из потомков Азгада – Йоханан бэн-Аккатан, и с ним сто десять мужчин. (13) А из потомков Адоникама – последние, (которые пришли); и вот их имена: Элифэлэт, Йеизэйл и Шемайа, и с ними шестьдесят мужчин. (14) А из сынов Бигвайа – Утаи и Заккур, и с ними семьдесят мужчин. (15) И собрал я их к реке, впадающей в Ааву, и стояли мы там три дня, и приглядывался я к народу и к священникам, и не нашел я там никого из потомков Леви. (16) Ии послал я Элизэра, Аризла, Шемайю, Элнатана и Йарива, и Элнатана, и Натана, и Зехарью, и Мешуллама – глав (народа), и Йойарива, и Элнатана – мудрецов, (17) И наказал им (идти) к Идо, главному в местности Касифья, и вложил я им в уста слова, чтобы

сказать Иддо (и) брату его, – подданным в местности Касифья, – чтобы доставили нам служителей для храма Б-га нашего. (18) И так как рука благая Б-га нашего была с ними, привели они к нам человека разумного из сынов Махли, сына Леви, сына Йисраэяла, и Шэйрэйвью с сыновьями и братьями его – восемнадцать (человек); (19) И Хашавью, и с ним Йешайю из сынов Мерари, – братьев его и сыновей их, – двадцать. (20) А из подданных, которых дал Давид с начальниками в услужение Левитам, – двести двадцать подданных; все были названы поименно. (21) И объявил я там пост на реке Аава, чтобы поститься пред Б-гом нашим – просить у Него прямого пути для нас и детей наших, и для всей собственности нашей, (22) Потому что стыдно мне было просить у царя войско и всадников, чтобы помогли нам против врага в пути, ибо сказали мы царю так: "Рука Б-га нашего надо всеми, обратившимися к Нему, на благо (им), а мощь Его и гнев Его – надо всеми, кто оставляет Его". (23) И постились мы, и просили мы этого у Б-га нашего, и исполнил Он просьбу нашу. (24) И отделил я двенадцать (человек) из старших священников: Шэйрэйвью, Хашавью, и с ними десятерых из братьев их; (25) И отвесил я им серебро и золото, и утварь – пожертвования на храм Б-га нашего, что пожертвовали царь и его советники, и начальники его, и все Йисраэильтяне, которые были (там). (26) И отвесил я в руки их шестьсот пятьдесят талантов серебра, и на сто талантов серебряных сосудов, и сто талантов золота; (27) И чаш золотых двадцать на тысячу дарконов, и наилучших сосудов из желтой меди – два, ценных как золото. (28) И сказал я им: "Священны вы пред Господом, и сосуды эти – священны, а серебро и золото, – пожертвование Г-споду Б-гу отцов ваших, – (29) Берегите усердно, пока не сдадите по весу старшим священникам и Левитам, и главам отцовских (домов) Йисраэяла в Йэрушалайиме, в комнаты храма Г-сподня". (30) И приняли священники и Левиты серебро, золото и сосуды по весу, чтобы отвезти в Йэрушалайим, в дом Б-га нашего. (31) И отправились мы от реки Аава двенадцатого дня первого месяца, чтобы идти в Йэрушалайим; и рука Б-га нашего была над нами, и спасал Он нас от руки врага и от засады на пути. (32) И прибыли мы в Йэрушалайим, и жили там три дня. (33) А на четвертый день отвешено было серебро, и золото, и утварь в доме Б-га нашего в руки Мерэймота бэн-Урийи, священника, и был при нем Элазар бэн-Пинехас, а с ними Йозавад бэн-Йейшуа и Ноадья бэн-Бинуй, Левиты. (34) Все было пересчитано и взвешено, и записан был тогда весь этот вес. (35) Возвратившиеся из плена изгнанники принесли жертвы всесожжения Б-гу Йисраэяла: двенадцать быков – за весь Йисраэял, девяносто шесть баранов, семьдесят семь ягнят, двенадцать козлов для грехоочистительной жертвы – все во всесожжение Г-споду. (36) И вручили князьям и наместникам Заречья указы царя, и стали они почитать народ и дом Б-жий.

9

(1) А по окончании этого подошли ко мне знатные (люди) и сказали так: "Народ Йисраэяла, и священники, и Левиты не отделились от народов (других) стран: (следуют) мерзостям Кенаанеев, Хитийцев, Першеев, Йевусеев, Аммонитян, Моавитян, Египтян и Эмореев, (2) Так как брали они дочерей их в жены для себя и для сынов своих, и смешали семя священное с народами других земель; и рука главных и старших была первой в этом беззаконии". (3) И когда услышал я об этом, то разорвал я одежду свою и верхнее платье, и рвал волосы с головы и из бороды своей, и сидел я ошеломленный. (4) И собрались ко мне все трепещущие пред словом Б-га Йисраэялева по поводу этого беззакония изгнанников, а я ошеломленный

сидел до (часа) предвечерней жертвы (5) А с наступлением (часа) вечерней жертвы встал я постыющийся, в разорванной одежде и (рваном) верхнем платье, и пал на колени, и простер руки свои к Г-споду Б-гу моему. (6) И сказал я: "Боже мой! Стыдно и срамно мне, Б-же мой, поднять лицо свое к Тебе[1], ибо грехов наших множество – выше головы, а вина наша возросла до небес. (7) Со времен отцов наших по сей день мы в большой вине; и за прегрешения наши отданы были мы, цари наши, священники наши во власть царей (других) стран, – меча, плена, грабежа и позора, как это ныне. (8) А теперь ненадолго настало помилование от Г-спода Б-га нашего, чтобы дать нам спасение и дать нам обосноваться на святом месте Его; дал просвет глазам нашим Б-г наш, и дал нам ожить немного в рабстве нашем, (9) Ибо рабы мы. Но и в рабстве нашем не оставил нас Б-г наш, и даровал нам милость царей Параса, чтобы ожили мы, чтобы поднять дом Б-га нашего и отстроить руины его, и дать нам ограду в Йэудее и Йэрушалаиме. (10) А теперь, что скажем мы, Б-же наш, после того, что оставили мы заповеди Твои, (11) Которые заповедал Ты через рабов Твоих, пророков, сказав: "Земля, которую вы идете наследовать, земля нечистая из-за скверны народов иных стран, из-за мерзостей их, что переполнили ее от края до края нечистотой своей. (12) А ныне, дочерей своих не отдавайте за их сыновей, и их дочерей не берите за сыновей своих, и вовеки не ищите мира и блага их, для того, чтобы укрепиться вам; и есть будете лучшее, что есть в этой стране, и передавать (ее) по наследству сынам вашим вовеки". (13) А после того, что постигло нас за дурные дела наши и за вину нашу великую, взыскал Ты, Б-же наш, с нас меньше прегрешений наших и дал нам такое спасение; (14) Неужто "станем мы опять нарушать заповеди Твои и родниться с народами этих мерзостей? Ведь тогда Ты прогневался бы на нас окончательно, так что не (было бы) ни уцелевших, ни спасшихся. (15) Г-споди Б-же Йисраэйлев, Ты справедлив, ибо остались мы уцелевшим остатком, как это ныне. Вот мы пред Тобою в вине своей, хотя нельзя устоять пред Тобою за это!

10

(1) И пока молился и исповедовался Эзра, плача и простираясь перед храмом Б-жьим, собралась к нему из (народа) Йисраэйлева очень большая толпа – мужчины, и женщины, и дети, ибо плакал и народ великим плачем. (2) И воскликнул Шеханья бэн-Йэхиэйл из потомков Эйлама, и сказал Эзра: "Совершили мы преступление перед Б-гом нашим и поселили чужеземных жен из народов страны; но ныне есть в этом деле надежда для Йисраэйла. (3) А теперь заключим союз с Б-гом нашим о том, чтобы выдворить всех (этих) жен и рожденных ими, по совету Г-сподню и трепещущих перед заповедями Б-га нашего; и да будет это исполнено по Торе. (4) Встань, ибо тебе делать это, а мы с тобою; крепись и действуй!" (5) И поднялся Эзра, и заклил он старших священников, Левитов и весь Йисраэйл, дабы сделать так. И поклялись они. (6) И встал Эзра перед домом Б-жьим, и пошел в комнату Йоханана, сына Эльяшива; и вошел он туда – хлеба не ел и воды не пил, ибо горевал о преступлениях изгнанников. (7) И огласили в Йэудее и в Йэрушалаиме, что всем сынам изгнания (надлежит) собраться в Йэрушалаиме. (8) А у того, кто не придет через три дня, согласно совету сановников и старейшин, отобрано будет все его имущество и будет он отлучен от общины изгнанников. (9) И собрались через три дня все жители Йэудеи и Биньямина в Йэрушалаим; и было это в девятом месяце, в двадцатый день месяца. И сидели все люди на площади у дома Б-жьего, дрожа и из-

за этого дела и от дождей. (10) И встал Эзра, священник, и сказал им: "Вы совершили беззаконие – взяли вы жен иных народов, увеличив вину Йисраэйла. (11) А теперь признайте (вину свою) перед Господом Б-гом отцов ваших и исполните волю Его: отделитесь от народов страны и от жен чужеземных". (12) И отвечало все собрание, и сказали они громким голосом: "Да, должны мы поступить по слову твоему! (13) Но людей таких много, а нынче время дождей, и нет сил стоять на улице; а дело это не на день и не на два, ибо мы много грешили этим. (14) Пусть останутся сановники наши из всей общины, а из городов наших все те, кто взял жен чужеземных, пусть придут в назначенное время, а с ними старейшины и судьи из каждого города, доколе не отвратится от нас ярость гнева Б-га нашего из-за этого дела". (15) Только Йонатан бэн-Асаэйл и Йахзейа бэн-Тиква поставлены были (для исполнения) этого, а Мешуллам и Шабтай, Левит, помогали им. (16) И исполнили это сыны изгнания. И отделились они: Эзра, священник, мужи, главы семейств от каждой семьи, – все поименно; сели они в первый день десятого месяца расследовать это дело. (17) И закончили со всем (делом) о мужьях, которые взяли чужеземных жен, до первого дня первого месяца. (18) И среди сынов священников, что взяли чужеземных жен, были из сынов Йейшуи бэн-Йоцадака и братьев его: Маасэйа и Элизээр, и Йарив, и Гедалья. (19) И обязались они выдворить жен своих; а виновные (принесли повинную жертву) барана – за вину свою. (20) И из сынов Имэйра – Ханани и Зевадья, (21) И из сынов Харима – Маасэйа, и Эйлия, и Шемайа, и Йехизэйл, и Уззийа. (22) И из сынов Пашхура – Эльйозйнай, Маасэйа, Йишмаэйл, Нетанэйл, Йозавад и Эласа. (23) А из Левитов – Йозавад, и Шими, и Кэйлайа, он же Келита, Петахья, Иэуда и Элизээр. (24) А из певцов – Эльйашив, и из стражей ворот – Шаллум, и Тэлэм, и Ури. (25) И из Йисраэйла: из сынов Фароша – Рамья, и Йизийа, и Малкийа, и Мийамин, и Элазар, и Малкийа, и Бенайа. (26) И из сынов Эйлама – Матанья, Зехарья, Йехизэйл, и Авди, и Йерэймот, и Эйлия. (27) И из сынов Затту – Эльйозйнай, Эльйашив, Маттанья, и Йерэймот, и Завад, и Азиза. (28) И из сынов Бэйвайа – Йеоханан, Хананья, Заббай, Атлай. (29) И из сынов Бани – Мешуллам, Маллух, и Адайа, Йашув, и Шеал, и Рамот. (30) И из сынов властителя Моава – Адна и Келал, Бенайа, Маасэйа, Маттанья, Бецалэйл и Бинуй, и Менашше. (31) И сыны Харима: Элизээр, Йишшийа, Малкийа, Шемайа, Шимон, (32) Биньямин, Маллух, Шемарья. (33) Из сынов Хашума – Матнай, Маттата, Завад, Элифэлэт, Йерэймай, Менашше, Шими. (34) Из сынов Вани – Маадай, Амрам и Уэйл, (35) Бенайа, Вэйдейа, Келуу, (36) Ванья, Мерэймот, Эльйашив, (37) Маттанья, Матнай и Йасай, (38) И Вани, и Виннуй, Шими (39) И Шэлэмья, и Натан, и Адайа, (40) Махнадвай, Ташай, Шарай, (41) Азарэйл и Шэлэмьяу, (42) Шемарья, Шаллум, Амарья, Йосэйф. (43) Из сынов Нево – Йэизэйл, Маттитья Завад, Зевина, Йаддай и Йоэль, Бенайа. (44) Все они взяли жен чужеземных, и среди них были жены, что родили детей.